

P7_TA-PROV(2013)0099

Веригата на създаване на стойността на памука в световен мащаб

Резолюция на Европейския парламент от 14 март 2013 г. относно устойчивостта на световната верига за създаване на стойност по отношение на памука (2012/2841(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид членове 3, 6 и 21 от Договора за Европейския съюз,
- като взе предвид членове 206 и 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Протокол № 4 относно памука от Акта относно условията за присъединяване на Република Гърция и промените в Договорите,
- като взе предвид ключови конвенции на Международната организация на труда (МОТ), включително Конвенция № 138 от 26 юни 1973 г. относно минималната възраст за приемане на работа, Конвенция № 182 от 17 юни 1999 г. относно забраната и незабавни действия за ликвидирането на най-тежките форми на детския труд, Конвенция № 184 от 21 юни 2001 г. относно сигурността и здравето в земеделието, Конвенция № 87 от 9 юли 1948 г. относно свободата на сдружаване и закрилата на правото на синдикално организиране, Конвенция № 98 от 8 юни 1949 г. за правото на организиране и на колективно договаряне, Конвенция № 141 от 23 юни 1975 г. относно организациите на селските работници, Конвенция № 155 от 22 юни 1981 г. относно здравословните и безопасни условия на труд и Конвенцията на Обединените нации от 20 ноември 1989 г. за правата на детето,
- като взе предвид Международната програма за премахване на детския труд (ИРЕС) и програмата относно разбирането на работата на децата (UCW),
- като взе предвид членството на ЕС в международните органи за суровините,
- като взе предвид резултатите от 71-ото пленарно заседание на Международния консултативен съвет за памука (ICAC), проведено на 7-11 октомври 2012 г.,
- като взе предвид резолюцията относно памука на 95-тата сесия на Съвета на министрите от АКТЬ, проведена в Порт Вила (Вануату) на 10–15 юни 2012 г. ,
- като взе предвид своите резолюции от 25 ноември 2010 г. относно правата на човека и социалните и екологичните стандарти в международните търговски споразумения¹ и относно корпоративната социална отговорност в международните търговски споразумения²,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за прилагане на схема на общи тарифни

¹ ОВ С 99 Е, 3.4.2012 г., стр. 31.

² ОВ С 99 Е, 3.4.2012 г., стр. 101.

преференции¹,

- като взе предвид своите предходни резолюции относно търговията със стоки, достъпа до суровини, нестабилността на цените на пазарите на селскостопански стоки, пазарите на деривати, устойчивото развитие, водните ресурси, детския труд и експлоатацията на децата в развиващите се страни,
 - като взе предвид своята резолюция от 15 декември 2011 г.², в която отказа да даде съгласието си за протокол, посветен на текстила, в Споразумението за партньорство и сътрудничество между ЕС и Узбекистан поради загриженост, свързана с използването на принудителен детски труд на памуковите полета,
 - като взе предвид Глобалния договор на ООН, европейската стратегия за суровините, стратегията на ЕС за корпоративната социална отговорност, стратегията на ЕС за устойчиво развитие, последователност на политиките за развитие, стратегическа рамка и план за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията,
 - като взе предвид изявлението на Комисията от 14 март 2013 г. относно устойчивостта на веригата за създаване на стойност по отношение на памука,
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че памукът е една от най-важните култури по отношение на използването на земята и че е важен генератор на заетост и съществена нехранителна селскостопанска суровина за селските общности, търговците, текстилната промишленост и потребителите в целия свят;
- Б. като има предвид, че памукът е най-широко използваното естествено влакно и че е отглеждано в над 100 страни, като около 150 държави участват в свързаната с него търговия;
- В. като има предвид, че около 100 милиона домакинства в селските райони участват в производството на памук, като секторът на памука е основен източник на заетост и доходи за над 250 милиона души в етапите на производство, обработка, съхранение и транспорт на тази верига за създаване на стойност в селското стопанство;
- Г. като има предвид, че производството на памук се доминира от Китай, Индия и Съединените щати, като Съединените щати, Индия, Австралия и Бразилия са най-големите износители, а Китай, Бангладеш и Турция са най-големите вносители; като има предвид, че Узбекистан е петият по големина износител на памук и шестият по големина производител;
- Д. като има предвид, че преобладаващата част от вноса на памук в Бангладеш се използва за текстилна и шивашка промишленост, предназначена за износ, която възлиза на 80 % от целия износ на произведени стоки; като има предвид, че повечето от текстилните и шивашките стоки, които произвежда, се изнасят в развити страни, в частност държави-членки на ЕС, Канада и САЩ;

¹ ОВ L 303, 31.10.2012 г., стр. 1.

² Приети текстове, P7_TA(2011)0586.

- Е. като има предвид, че памукът в ЕС се отглежда на площ от 370 000 хектара от около 100 000 производители основно в Гърция и Испания, които произвеждат 340 000 тона преработен памук ежегодно, възлизащ на 1 % от световното производство на преработен памук;
- Ж. като има предвид, че ЕС се превърна в нетен износител на памук през 2009 г. и има пазарен дял на износа от 2,8 %, като Турция, Египет и Китай са основните дестинации за износ;
- З. като има предвид, че стойността на износа на текстилната и шивашката промишленост в ЕС възлиза на 39 милиарда евро през 2011 г. и в тях са работили над 1,8 милиона работници в 146 000 дружества в целия ЕС¹;
- И. като има предвид, че екологичният отпечатък на памука се умножава от прекомерната употреба на пестициди (7 % от световната употреба), инсектициди (15 % от световната употреба) и вода, което води до влошаване на състоянието на почвата и до нейното замърсяване, както и до загуба на биологично разнообразие;
- Й. като има предвид, че по-голямата част от реколтата от памук в световен мащаб идва от поливни площи, което води до значителен натиск върху източниците на питейна вода; като има предвид, че памукът е причина за освобождаването на повече инсектициди в световен мащаб отколкото всякакви други видове култури;
- К. като има предвид, че ЕС е най-големият източник на помощ за развитие, свързана с памука, посредством партньорството между ЕС и Африка относно памука и други програми², като той е водещият световен вносител на текстилни продукти и облекло от най-слабо развитите страни през 2009 г.;
- Л. като има предвид, че реформата в общата система за преференции на Съюза (ОСП)³ ще засили стимулите в схемата ОСП+ за зачитането на основните права на човека и трудови права, екологичните норми и нормите на добро управление;
- М. като има предвид, че действителните размери на детския труд във веригата за създаване на стойност по отношение на памука е трудно да бъдат оценени поради непълната и фрагментирана информация;
- Н. като има предвид, че според оценките на МОТ над 215 милиона деца в целия свят са работещи деца и че 60 % от тях работят в селскостопанския сектор⁴;
- О. като има предвид, че за целите на настоящата резолюция, понятието „детски труд“ е определено съответно в Конвенция № 138 на МОТ относно минималната възраст

¹ Текстилната и шивашката промишленост в ЕС-27 през 2011 г., Европейска организация за облекло и текстил (Euratex), 2011 г.

² От 2004 г. общата стойност на помощта за развитие за промишлеността на африкански памук от ЕС и неговите държави членки надхвърля 350 милиона евро. Вж. данните на Световната търговска организация относно помощта за развитие относно памука, 31/5/2012 г.

³ Вж. Приети текстове от 13 юни 2012 г., P7_TA(2012)0241.

⁴ МОТ-МППД, Световно развитие по отношение на детския труд: измерване на тенденциите от 2004 до 2008 г., 2011 г.

за приемане на работа и в Конвенция № 182 на МОТ относно забраната и незабавни действия за ликвидирането на най-тежките форми на детския труд;

- П. като има предвид, че различни форми на детски и принудителен труд възникват в повечето от държавите — основни производителки на памук в световен мащаб по време на отглеждането, събирането на мъха и семената и преработването на памука¹;
- Р. като има предвид, че детският и принудителният труд в сектора на памука и в текстилния сектор не може да бъде променен изолирано от основните причини за него: бедност в селските райони и липса на алтернативи за създаване на доходи, недостатъчна защита на правата на децата, неуспех при установяването на задължително образование за всички деца, строги общностни структури и преобладаващо отношение;
- С. като има предвид, че условията на труд, включително нормите за здраве и безопасност, както и равнищата на възнаграждаване, остават бъдещ сериозна загриженост въпрос в производството на памук, текстилни и шивашки стоки, в частност в най-слабо развитите и в развиващите се страни; като има предвид, че от 2006 г. насам 470 души са загинали само в Бангладеш в пожари, избухнали в текстилни предприятия;
- Т. като има предвид, че ICAC обединява 41 държави, които произвеждат, потребяват и търгуват с памук, и има за цел да повиши прозрачността на пазара на памук посредством повишаване на осведомеността, насърчаване на международно сътрудничество, събиране на статистически данни, предоставяне на техническа информация и прогнози относно пазара на памук и текстилния пазар;
- У. като има предвид, че ICAC продължава да бъде един от няколко международни органа за суровините, в които Съюзът все още не е член, а седем държави — членки на ЕС са понастоящем членки на ICAC;
- Ф. като има предвид, че памукът е жизненоважен за търговията, развитието и селскостопанските цели на Съюза;
- Х. като има предвид, че присъединяването на Съюза към ICAC би увеличило сътрудничеството по свързаните с памука въпроси и би довело до по-голяма последователност на действията на Съюза, както и би увеличило неговото влияние при установяването на „програмата за памука“;
- Ц. като има предвид, че членството в ICAC би позволило на Съюза по-голям достъп до информация и аналитични консултации, да би улеснило връзките и партньорствата между текстилния сектор, производителите на памук и публичните органи;
- Ч. като има предвид, че към Парламента ще бъде отправено искане той да предостави своето съгласие за присъединяването на Съюза към ICAC;

¹ Преглед на литературата и оценка на научните изследвания във връзка със социалното въздействие на световното производство на памук за експертната група на ICAC за социални, екологични и икономически резултати във връзка с памука (SEEP), юли 2008 г.

1. Призовава да се положат по-нататъшни усилия в борба срещу мерките, нарушаващи търговията, и да се подобри прозрачността на пазарите на стокови деривати;
2. Настоятелно призовава всички заинтересовани страни в сектора на памука незабавно да започнат съвместна работа чрез ICAC с цел да намалят сериозно влошаването на състоянието на околната среда, включително отражението върху водите, и употребата на пестициди и инсектициди; изтъква, че тези неустойчиви методи на производство подкопават условията за бъдещото производство на памук; счита присъединяването на Съюза към ICAC като средство за развитие на обща работна програма на ICAC в тази насока;
3. Подчертава колко е важно да се води борба срещу нарушенията на човешките и трудовите права и замърсяването на околната среда по цялата верига на създаване на стойност по отношение на памука, включително секторите на текстила и облеклата; предлага ICAC да развие начин на улесняване на независимия мониторинг от НПО на нарушенията на правата на човека по цялата верига на създаване на стойност по отношение на памука и изисква от Съюза, след като стане член на ICAC, да се заеме с този въпрос;
4. Подчертава необходимостта от създаване на правилни условия за малките производители от развиващите се страни да получат достъп до основните вериги за създаване на стойност, обслужващи текстилната и шивашката промишленост в Съюза, да се придвижи нагоре веригата за създаване на стойност по отношение на памучните изделия и да се овладее потенциалът на справедливата търговия с органичен памук; призовава Комисията да направи оценка на това, по какъв начин законодателството в областта на обществените поръчки в ЕС може да подкрепи установяването на справедлива търговия на памук;
5. Настоятелно призовава Комисията, в контекста на преговорите по Споразумението за икономическо партньорство и националните планове за развитие във връзка с Инструмента за сътрудничество за развитие, да засили усилията си в подкрепа на националните и регионални стратегии в областта на памука в произвеждащите памук най-слабо развити страни;
6. Категорично осъжда използването на детски труд и на принудителен труд на памуковите полета;
7. Счита, че единствено една цялостна и координирана рамка, която разглежда основните причини за детския и принудителния труд и се прилага в дългосрочен план, може да доведе до по-устойчива верига за създаване на стойността по отношение на памука; при все това призовава ЕС да разглежда сериозно всички твърдения за робство или принудителен труд по веригата на доставки на памук и да реагира с подходящи санкции;
8. Изтъква, че устойчивостта на сектора на памука зависи от производителите, търговците, доставчиците на материали, текстилните производители, търговците на дребно, марките, правителствата, гражданското общество и потребителите в сектора; изтъква, че схемите за справедлива търговия предвиждат по-тясно сътрудничество между потребители и производители, наред с друго в сектора на памука, чийто експертен опит и най-добри практики следва да се оценяват от

Комисията;

9. Призовава всички държави производителки на памук да създадат благоприятна среда за подходящ мониторинг и докладване на условията на труд в сектора на памука от правителството, промишлеността, независимите НПО и профсъюзните организации и да подкрепят организациите на земеделски производители и профсъюзните организации в техните усилия за повишаване на равнищата на доходи и подобряване на условията на труд на памуковите полета; подчертава необходимостта за лицата, работещи именно в сектора на памука, да печелят достойно препитанието си от своята работа и да имат дял в ползите, натрупани от страните производители на памук;
10. Приветства инициативата „По-добър памук“, памук, произведен в Африка, световния органичен текстилен стандарт (GOTS) и други многостранни инициативи, които имат за цел увеличаване на устойчивостта на веригата за създаване на стойност по отношение на памука и текстила;
11. Настоятелно призовава страните, които предстои да ратифицират Конвенцията на ООН за правата на детето и Конвенции 138 и 182 на МОТ или Конвенции 87, 98, 141 и 155 на МОТ, да ги ратифицират и приложат бързо; счита, че правителствата следва да приемат всички подходящи политики с цел да насърчат осведомеността относно съществуващите национални и международни правила относно детския труд и основните конвенции на МОТ, в рамките на цялата верига на производство на памук;
12. Припомня, че преференциите, отдавани чрез ОСП на Съюза, неговия основен инструмент в областта на търговската политика за насърчаване на основните права на човека и трудови права и устойчивото развитие, могат да бъдат временно преустановени в случай на сериозни и систематични нарушения на основни права на човека или трудови права, залегнали в основни конвенции на ООН и МОТ; изтъква отговорността на европейските дружества за спазването на тези норми в техните вериги на доставки;
13. Подчертава значението на специалния насърчителен режим за устойчиво развитие и добро управление (ОСП+);
14. Призовава Комисията да проучи и по целесъобразност да представи на Парламента законодателно предложение за ефективен механизъм за проследяемост на стоките, за чието производство е използван детски или принудителен труд;
15. Призовава Съвета да вземе решение относно реда и условията за членството в ICAC, което ще позволи на Съюза да се присъедини към ICAC в рамките на изключителната компетентност;
16. Призовава участниците във веригата за създаване на стойност по отношение на памука да избягват едностранни мерки като например забрани за износ, да се стремят към по-голяма прозрачност и координация с цел намаляване на ценовата нестабилност и възможностите за спекулиране, както и да работят с цел гарантиране на проследяемостта на търговията с памучни влакна на открития пазар;
17. Счита, че е важно да се гарантира производството на памук в Съюза, като се

засилят преходните мерки за реструктуриране в най-засегнатите региони;

18. Призовава ICAC да извършва редовна оценка, посредством своята експертна група за социални, екологични и икономически резултати във връзка с памука (SEEP), на социалното и екологичното въздействие на производството на памук и да направи констатациите публично достояние;
19. Призовава ICAC да разгледа възможността за създаване на ефективна световна схема за етикетирание, която да гарантира, че продуктите са били произведени без използването на детски труд на всеки един етап от веригата на доставки или от процеса на производство;
20. Призовава Китайската народна република, най-големия пазар на памук с най-големи резерви на памук, да разгледа присъединяването към ICAC и да играе конструктивна роля в сектора на памука; призовава наред с това Китайската народна република категорично да се бори срещу използването на детски и принудителен труд в сектора на памука и текстила;
21. Призовава Комисията:
 - i. редовно да докладва на Парламента относно своята работа и дейности в международните органи за суровините, включително в ICAC;
 - ii. да използва в пълна степен потенциала на членството в ICAC с цел да се стреми към повишаване на прозрачността на пазара в сектора на памучните облека и към устойчивост;
 - iii. да реагира бързо на всички възможни ограничения върху износа на памук или други действия, водещи до прекомерна променливост на цените;
 - iv. да продължава да гарантира, че се чува гласът на европейските производители на памук, памукопреработватели, търговци и изследователи в сектора на памука;
 - v. да подобри координирането, събирането на статистически данни, предоставянето на прогнози, обмена на информация и мониторинга по отношение на световните вериги за доставка и създаване на стойност по отношение на памука;
22. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията, на ICAC, МОТ, Организацията на ООН за прехрана и земеделие (ФАО), Международния фонд за развитие на селското стопанство (IFAD), Фонда на ООН за децата (УНИЦЕФ), на Световната банка и на Световната търговска организация (СТО), както и на правителството на Китайската народна република.